Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 41 (1961)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

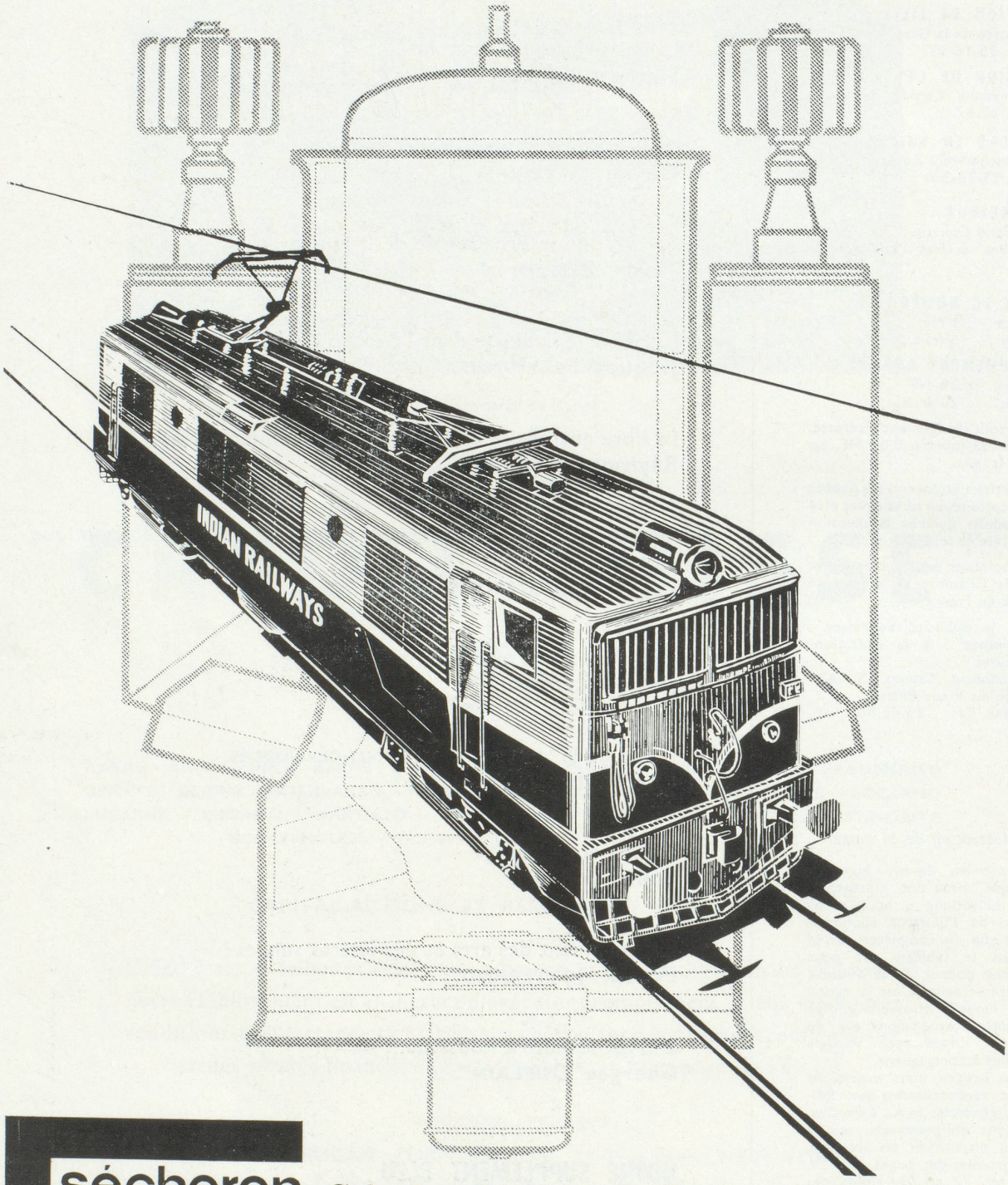
Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

168 redresseurs Sécheron

«Excitron» type A 26
à réglage par grilles équiperont
les 42 nouvelles locomotives BB à 50 Hz
des Indian Railways



sécheron

S.A. des Ateliers de Sécheron, Genève 21

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES ATELIERS DE SÉCHERON, 30, avenue de Messine, Paris-8e

L. 113 f

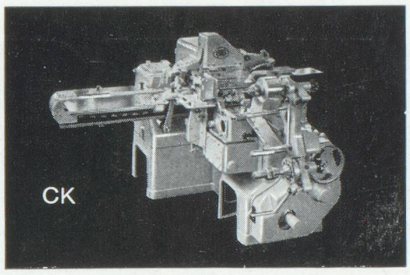
Pour présenter vos produits, pour les protéger...

SIG

empaqueteuses et groupes de conditionnement

en chocolaterie

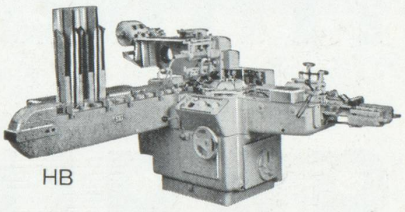
La renommée des empaqueteuses SIG n'est plus à faire. Pour tablettes et bâtons de 10 à 80 g, la machine type CK est la plus vendue, en France comme ailleurs. Rendement 160 enveloppages par minute. Trois enveloppes pliées en style portefeuille.
Bon-prime sur demande.


CK

en biscuiterie

Une vaste gamme de machines vous permet de choisir celle qui résoudra votre problème, qu'il s'agisse de l'empaquetage de biscuits rectangulaires ou ronds, disposés en piles ou sur champ, avec ou sans protection en pergamine ondulée.

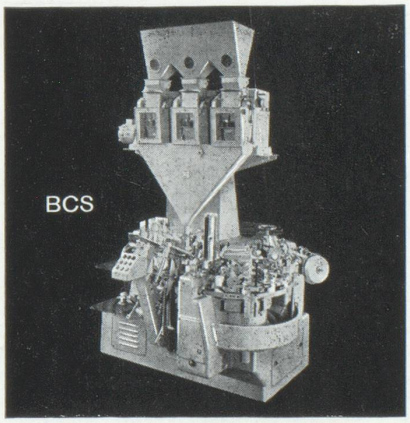
Le type HB est une des dernières créations et permet d'envelopper par minute jusqu'à 160 petits paquets avec fermeture étanche.


HB

en denrées coloniales

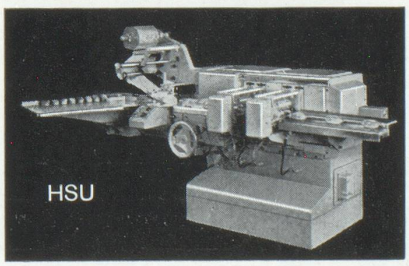
Les groupes de conditionnement SIG assurent l'empaquetage de vos produits en partant d'emballages préfabriqués ou confectionnés à partir de découpes ou de bobines.

Le groupe type BCS pour divers produits et divers formats utilise des sacs à fond hexagonal ou à soufflet et produit jusqu'à 60 paquets par minute.


BCS

pour articles divers

même de formes irrégulières, l'empaqueteuse universelle type HSU assure sous enveloppe tubulaire la présentation et la conservation d'une foule de produits de biscuiterie, boulangerie, chocolaterie, etc. Rendement jusqu'à 200 enveloppes par minute.


HSU

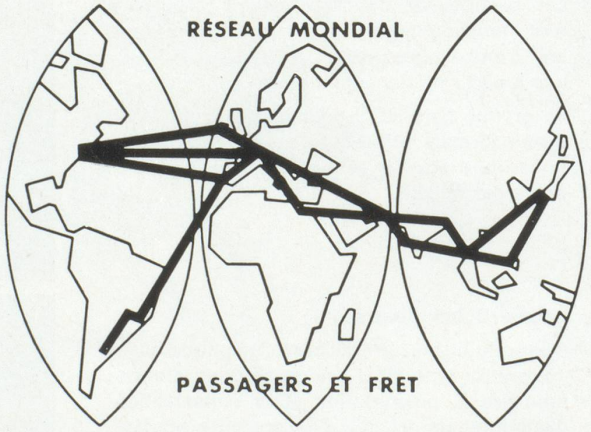
Société Industrielle Suisse
Neuhausen-Chute du Rhin
Suisse

Agents en France
Emonot et Cie Paris-18e
181, rue Championnet
Tél. MARcadet 29-56

voyager sur les lignes SWISSAIR certitude de qualité

CONVAIR JET **CARAVELLE** **DOUGLAS DC-8**

61



les principales villes Européennes, le Proche, Moyen et Extrême-Orient, l'Amérique du Nord et du Sud, sont régulièrement desservis par

SWISSAIR

Perfection de la précision automatique

Centenaire "61"
DATO

Indépendante de toute influence extérieure, l'Eterna·Matic fonctionne à la perfection année après année. De sa force vive elle confère à l'homme moderne la sécurité absolue du temps toujours exact.

La Centenaire « 61 » est la dernière création de la collection Eterna·Matic, le choix le plus riche en montres automatiques de toutes les marques.

Automatique: La Centenaire « 61 » se remonte par les plus imperceptibles mouvements; elle est munie du révolutionnaire rotor sur roulement à billes, le système Eterna·Matic le plus scientifiquement moderne et exclusif qui garantit une précision maximale.
Précision légendaire: Eterna est la seule fabrique qui réussit les contrôles de l'Observatoire de Neuchâtel avec des montres de production courante, des épreuves qui sont considérablement plus difficiles que celles des bureaux officiels de contrôle. Ces résultats tout à fait uniques sont obtenus avec des modèles Centenaire, et la Centenaire « 61 » est donc un chronomètre d'Observatoire en puissance.
Extra-plate: Grâce à la construction spéciale de la boîte et au cadran en deux pièces, la Centenaire « 61 » est une des montres automatiques les plus plates, tout en garantissant au mouvement une protection et une étanchéité exceptionnelles.

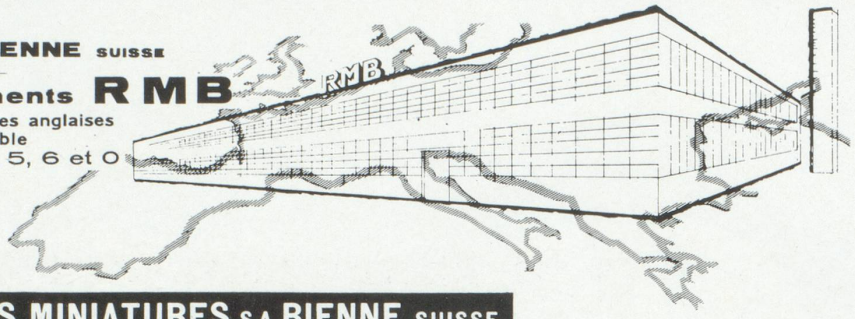
Calendrier automatique: A minuit le quantième saute d'un jour automatiquement. Pour changer la date à la fin d'un mois de moins de 31 jours, il suffit d'actionner la couronne de remontoir. Les aiguilles ne sont pas touchées par cette opération. Eterna S.A. a été la première au monde à offrir ce mécanisme de correction de date aussi simple qu'utile.
Elégance sans égale: Dans une montre automatique la couronne n'est plus destinée au remontage du mouvement, mais uniquement à la mise à l'heure des aiguilles et, dans le modèle calendrier, au changement de date. C'est pourquoi la couronne de la Centenaire « 61 » est incrustée dans la lunette, ce qui lui assure la forme typique d'une montre automatique. Malgré la couronne cachée, le boîtier reste extrêmement étroit et de ce fait la montre demeure parfaitement élégante.

Garantie internationale: Comme chaque Eterna·Matic, la Centenaire « 61 » profite de la garantie internationale de l'usine avec ses services de spécialistes dans plus de 130 pays du monde entier.

ETERNA·MATIC

ETERNA S.A. GRENCHEN, SUISSE — REPRÉSENTATION ET SERVICE DANS 132 PAYS

cette usine de BIENNE SUISSE
fabrique les roulements RMB
Cotes métriques et cotes anglaises
Acier inoxydable
tolérances ISO 4, 5, 6 et 0



RMB ROULEMENTS MINIATURES S.A. BIENNE SUISSE
REPRÉSENTANT William BAEHNI 147, R. ARMAND SILVESTRE, COURBEVOIE (SEINE) DEF 46-54
Pub. P. DROIN

BUHLER

Machines et Installations

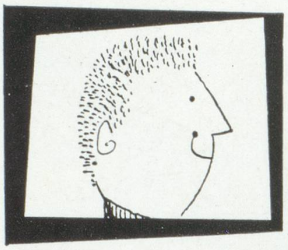
de

Minoteries et Semouleries — Huileries et Silos et Entrepôts — Manutention mécanique et pneumatique — Transporteurs " REDLER " pour manutention horizontale et verticale — Fabriques de pâtes alimentaires — Fabriques de cacao et chocolat — Broyeuses pour couleurs — Machines à couler sous pression — Machines à composer et à imprimer tous formats — Rotatives typo-hélio

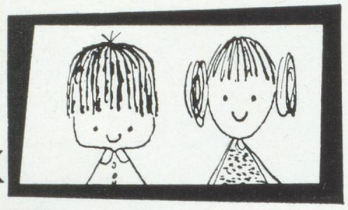
BUHLER FRÈRES

S. A. R. L. au capital de 1.500.000 N.F.

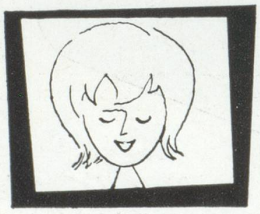
42, rue du Louvre - PARIS
Tél. : GUT. 89-94 (8 lignes)
B. P. 32-01



pour lui



pour eux



pour elle

OVOMALTINE
DONNE DES FORCES

R. L. Dupuy

TRANSPORTS INTERNATIONAUX
Commissionnaire en Douane agréé n° 2039

MARAIS & Cie

A l'importation et à l'exportation, services réguliers { par wagons de groupage / par express

en collaboration avec **SCHNEIDER & Cie**
Totentanz 18 à **BALE**

PARIS, 31, rue de Trévise-9e. Tél. PRO. 95-50 — TAI. 63-00
LYON, 29, rue du Bât-d'Argent. Tél. 28-15-07
Adresse télégr. INTEREXPRESS

TOURS AUTOMATIQUES MONOBROCHES
A REVOLVER
TAREX S.A.
FABRIQUE DE MACHINES
GENÈVE SUISSE
TAREX

HÉLIOGRAVURE – TYPOGRAPHIE – OFFSET

– FLEXOGRAPHIE –

à NOËL au NOUVEL AN

dans le monde entier
vos vœux
seront mis en valeur par
les encres
de

CH. LORILLEUX

16, rue Suger, PARIS-6e *26, Engehaldenstrasse, BERNE*

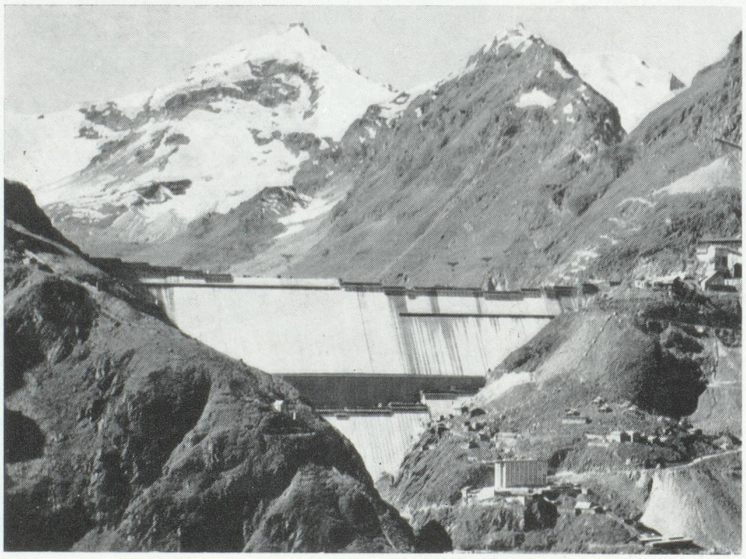
– BRILLANTES – SYNTHÉTIQUES –

DORÉES – MÉTALLISÉES – MATES –

ENTREPRISE
ET
BUREAU D'ÉTUDE

Travaux publics - Bâtiment

Constructions métalliques

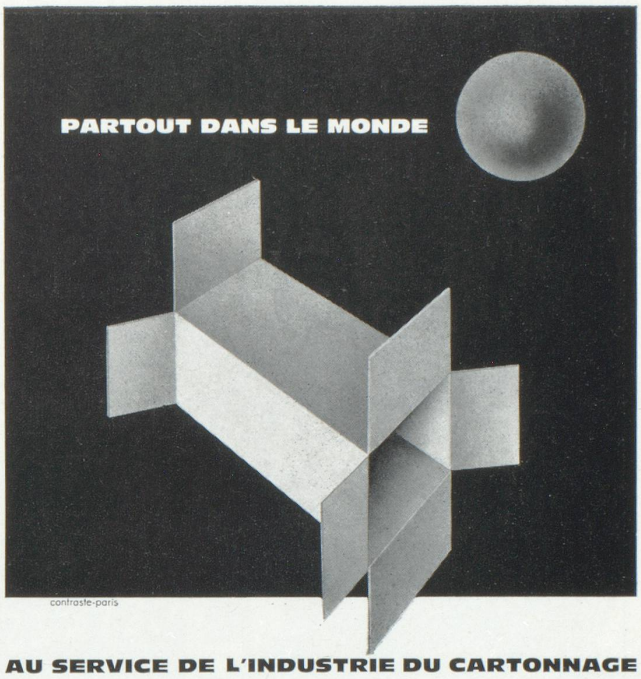


Barrage de la Grande-Dixence (en association)

SOCIÉTÉ ANONYME
ZSCHOKKE
CONRAD ZSCHOKKE

GENÈVE ZÜRICH DÖTTINGEN
NÄFELS COIRE SION ZERMATT SARGANS BELLINZONA

la cigarette à bout filtre de classe internationale



AU SERVICE DE L'INDUSTRIE DU CARTONNAGE

BOBST

62, BOULEVARD RICHARD LENOIR
PARIS 11e - VOL. 01-11 et 19-54
TELEX PARIS - 22930

Pour vos besoins en

MACHINES A TRICOTER RECTILIGNES
A MAIN ET AUTOMATIQUES

MACHINES A TRICOTER A GOMME
POUR L'ORTHOPÉDIE

MÉTIERS CIRCULAIRES A MAILLEUSES
POUR POINT NOUÉ, PELUCHE,
MOLLETONNÉ, TRICOT GOMME,
RAYURES DE CHAINEUSES ET DE MAILLEUSES
EN PELUCHE ET JERSEY

MACHINES A GUIPER LES FILS DE GOMME
EN TOUS TITRES

adressez vous à la

Fabrique de Machines à Tricoter de Schaffhouse

Schaffhouse — SUISSE

Adresse Télégraphique : « **Strickmaschine** »
Téléphone : 053.5.52.41

L'ANNUAIRE
DESFOSSES-SEF 1961
EST PARU

EN DEUX VOLUMES
totalisant 3.520 pages
entièrement remis à jour comprenant :
Notices complètes sur sociétés cotées. Listes et adresses des Administrateurs, Agents de change, Courtiers, Banques et Établissements financiers.
LÉGISLATION (*Loi du 24 juillet 1867 mise à jour au 1er décembre 1960*)

PRIX :
Aux bureaux de l'Annuaire

42, rue N.-D.-des-Victoires **115 NF**
Franco . . . . . **119 NF**
Étranger (franco) . . . . . **130 NF**

Adresser commandes et montant par chèque bancaire ou chèque postal 1889-86 Paris à
« COTE DESFOSSES »
42, rue Notre-Dame-des-Victoires - PARIS-2e

TIRAGE LIMITÉ

FIRMENICH & CIE

SUCCESSEURS DE

CHUIT, NAEF & CIE

GENÈVE SUISSE

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE,
LA SAVONNERIE ET LES COSMÉTIQUES

AROMES ARTIFICIELS DE FRUITS
ET ESSENCES SYNTHÉTIQUES SPÉCIALES POUR PRODUITS ALIMENTAIRES

Seuls concessionnaires pour la France :

FIRMENICH & Cie
93, avenue de Neuilly,
NEUILLY-SUR-SEINE (Seine)

Tél. : Maillot 90-93

*** **Hôtel**
FRANKLIN D. ROOSEVELT

Près du Rond-Point des Champs-Élysées

18, rue Clément-Marot
PARIS (8e)

Téléphone : ELYsées 75-64

Adr. télégraphique : ROOSHOTEL PARIS

WINTERTHUR
SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES

(Régies par le décret-loi du 14-6-1938)

ACCIDENTS

INCENDIE
DÉGATS DES EAUX
BRIS DE GLACES

Etablie en France en 1876

Capital social 30 millions
(Francs suisses)
entièrement versé

ACCIDENTS
de TOUTE NATURE

Individuelle, Enfants,
Chef de Famille, Automobile,
Bicyclette, R. C. Entrepreneurs,
R. C. Diverses,
Vol, Cautionnement

VIE

Capital social 15 millions
Capital libéré 10 millions
(francs suisses)

Toutes Assurances
en cas de décès et en cas de vie

Capitaux à fin 1958,
plus de 264 milliards

Rentes annuelles assurées,
différées et en cours
4 milliards 530 millions

Réserves mathématiques
75 milliards 864 millions

Fonds de participation
des assurés aux bénéfices
2 825 millions

Réserves statutaires
819 millions
(en francs français)

DIRECTIONS POUR LA FRANCE ET L'AFRIQUE DU NORD :

30, avenue Victor-Hugo, Paris-16e
Tél. Passy 23-19

LLOYDS BANK
(FOREIGN)
LIMITED

LONDRES · PARIS · GENEVE

Pour toutes vos affaires bancaires
tant en France qu'à l'étranger

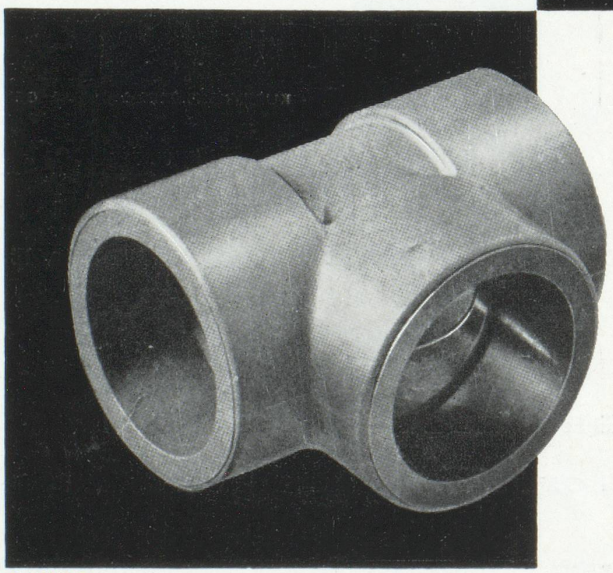
BRUXELLES · ANVERS

LLOYDS BANK (BELGIUM) S.A.

Robinets à soupape et raccords +GF+ en PVC rigide

(sans plastifiant)

Les robinets à soupape **+GF+** avec corps de soupape injecté en PVC rigide, avec les brides **+GF+** ou les unions **+GF+** utilisées en tant que possibilités de raccordement, réduisent les frais des installations et augmentent la sécurité de service.



Les raccords **+GF+** en PVC rigide permettent des raccordements corrects au point de vue de la matière et facilitent le montage.

Distributeurs exclusifs pour la France

PRODUITS SUISSES
GEORGES FISCHER SOCIÉTÉ ANONYME

14, Rue Froment - PARIS XIe Tél. Roq. 37-42

Fi 472/2 P

FRANCE
ÉTATS-UNIS
CANADA

C 192

CHERBOURG-NEW YORK : Un départ hebdomadaire par QUEEN MARY ou QUEEN ELIZABETH
LE HAVRE-NEW YORK : Service régulier par MAURETANIA et CARONIA
LE HAVRE-QUÉBEC-MONTRÉAL : 3 départs mensuels par SAXONIA ou IVERNIA

*NEW YORK ou QUÉBEC et MONTRÉAL (en classe touriste) à partir de NF **1.089,27***
y compris 125 kg de bagages en franchise

VACANCES EN AMÉRIQUE
Deux excursions avec accompagnateurs de langue française
Départs du Havre : 19 JUILLET et 9 AOUT
Prix à partir de NF. 4.335 - *Brochure sur demande*

CUNARD LINE : 6, rue Scribe, PARIS-9e - Tél. : RIC 41-12
et les agences de voyages

Cunard

La 28e Édition
de l'ANNUAIRE INDUSTRIEL
Répertoire Général de la Production Française
est parue

3 TOMES

TOMES I et II : Répertoire par fabrications. — Rubriques professionnelles en 4 langues. — Mentions particulières des firmes exportatrices.

TOME III : Répertoire des firmes. — Liste alphabétique nationale. — Notices détaillées sur chacune par départements et localités.
Répertoire des marques.

ÉDITÉ SOUS LE PATRONAGE DES MINISTÈRES DE L'INFORMATION DE L'INDUSTRIE, DU SECRÉTARIAT D'ÉTAT AU COMMERCE ET DU CENTRE NATIONAL DU COMMERCE EXTÉRIEUR

S.N.E.I. : *27, rue du Mont-Thabor-PARIS-Ier*
Tél. OPÉra 86-02 & 23-81

BANQUE POPULAIRE SUISSE

fondée en 1869

Capital et réserves
fr. s. 150 millions

Sièges à :

Bâle	*Glaris*	*Moutier*	*Tramelan*
Berne	*Lausanne*	*St-Gall*	*Uster*
Bienne	*Locarno*	*St-Imier*	*Weinfelden*
Brougg	*Lucerne*	*St-Moritz*	*Wetzikon*
Fribourg	*Lugano*	*Schaffhouse*	*Winterthur*
Genève	*Montreux*	*Soleure*	*Zurich*

et 46 Agences

DIRECTION GÉNÉRALE A BERNE
Christoffelgasse, 6

GENÈVE et ZURICH

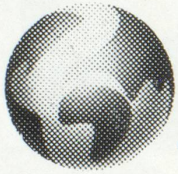
tous les jours en JET

Caravelle

PARIS-GENÈVE aller simple
Classe Touriste : 128 NF
Première Classe : 175 NF

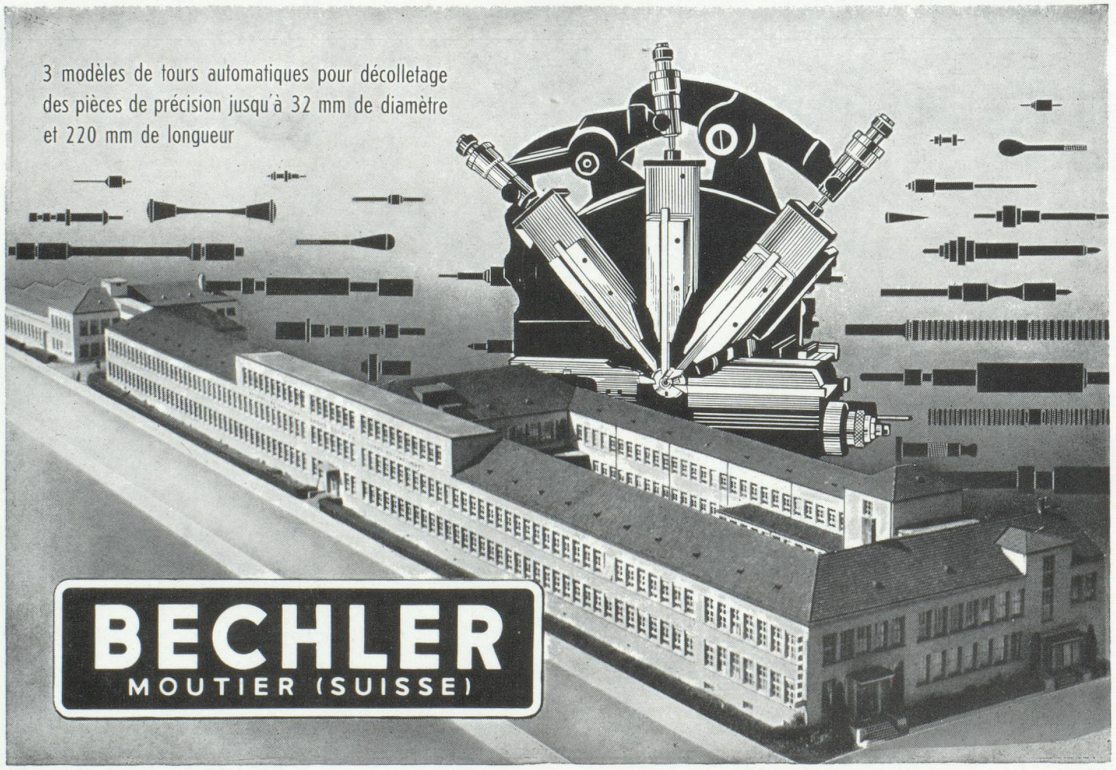
PARIS-ZURICH aller simple
Classe Touriste : 146 NF
Première Classe : 197 NF

Consultez votre Agent de Voyages ou AIR FRANCE, Paris : 30, Fg Poissonnière (parking) • Esplanade des Invalides (parking) • 119, Champs-Élysées • 2, rue Scribe • Aéroports du Bourget et d'Orly • Lille : 7 et 9, rue Jean Roisin • Renseignements et réservations : Europe - Métropole - Afrique du Nord : BAL. 70-50. Autres destinations (long-courriers) : KEL 61-61.



AIR FRANCE

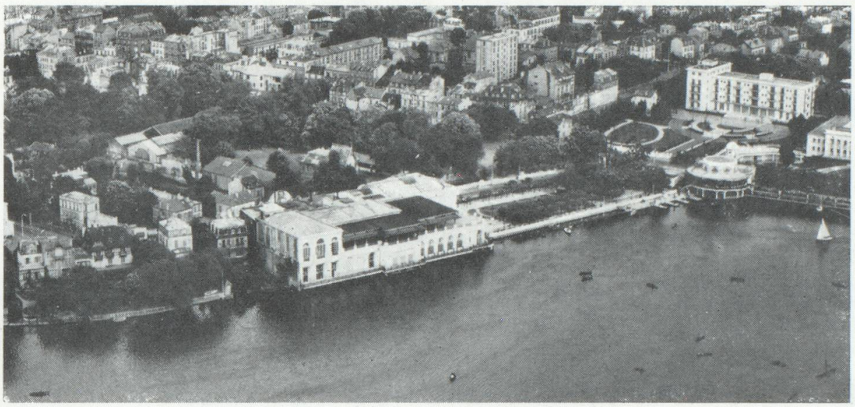
BOEING "INTERCONTINENTAL" ET CARAVELLE, LES DEUX MEILLEURS JETS SUR LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE



Représentant exclusit pour la France et les pays de l'Union française **BECHLER,** 54 avenue Jean Jaurès, Paris (19e) Tél. Nord 60.22 Nord 99.54

ENGHIEN - LES - BAINS

à 11 kilomètres de PARIS



Pilote et opérateur R. HENRARD.

CASINO
THÉATRE
RESTAURANT
de la PERGOLA

GRAND
HOTEL
DES
BAINS
★★★★ LUXE

ÉTABLISSEMENT
THERMAL
*(LES EAUX
LES PLUS
SULFUREUSES
DE FRANCE)*

PARC ET PISCINE

" A 20 minutes de l'Opéra, le charme et l'agrément des Villes d'eaux lointaines "

LA STATION THERMALE DE PARIS

Les fêtes de fin d'année à Enghien (Noël et Saint-Sylvestre) sont les plus brillantes et les plus animées

Ouverture du 1er avril au 31 décembre

Téléphone : 964-08-60 *(5 lignes)*

1862 SIP 1962

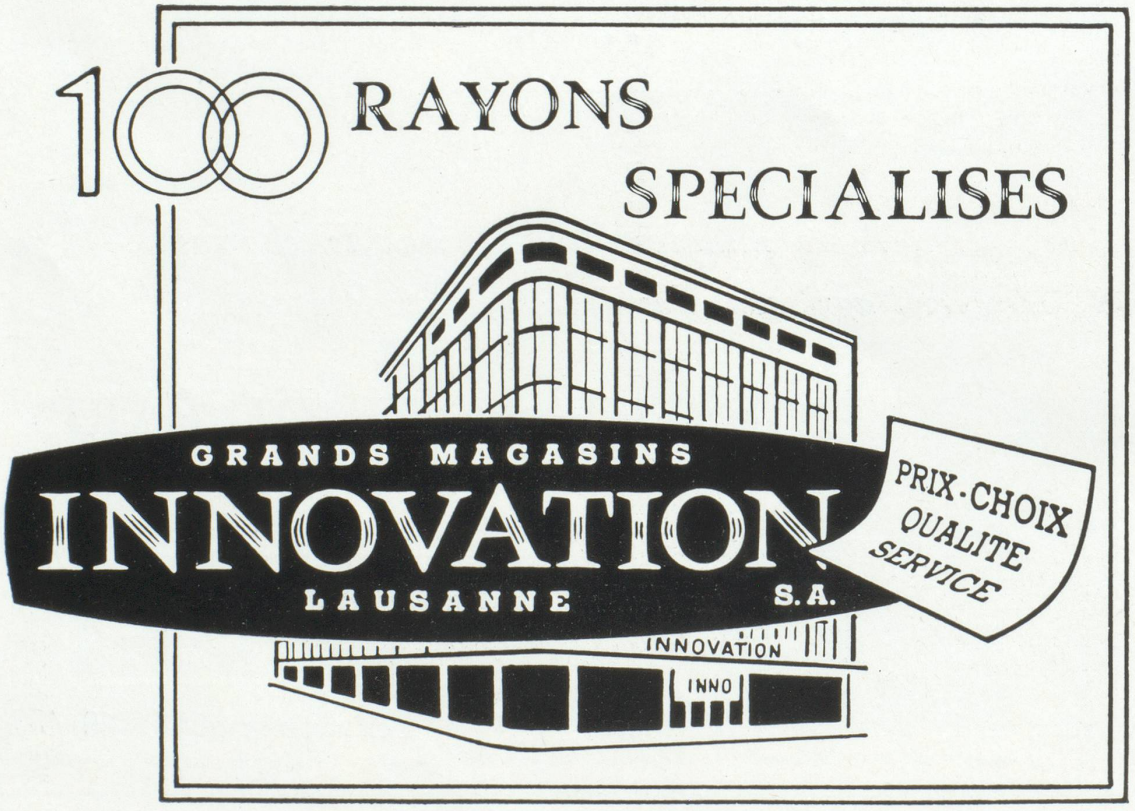
100 ans

au service de la précision

Machines à pointer
Instruments de mesure
Equipements pour bureaux de poids et mesures

SOCIÉTÉ GENEVOISE
D'INSTRUMENTS DE PHYSIQUE
Genève

PU-412



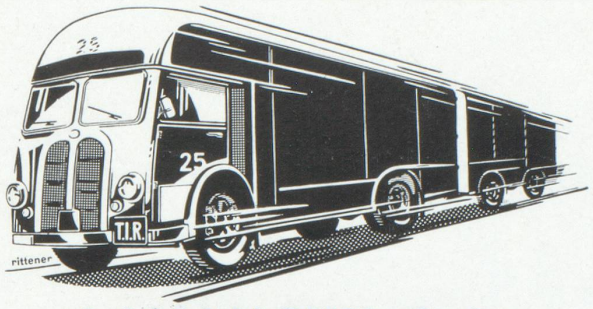
TRANSPORTS INTERNATIONAUX

DÉMÉNAGEMENTS pour tous pays

Services réguliers par trains-routiers équipés spécialement
France-Suisse et Suisse-France

IMPORTATION - EXPORTATION - AGENCE EN DOUANE
GARDE-MEUBLES - ENTREPOTS MODERNES

Agence de voyages - Tous renseignements et devis gratuits



LAVANCHY S. A.
Maison fondée en 1840 LAUSANNE

SOCIÉTÉ

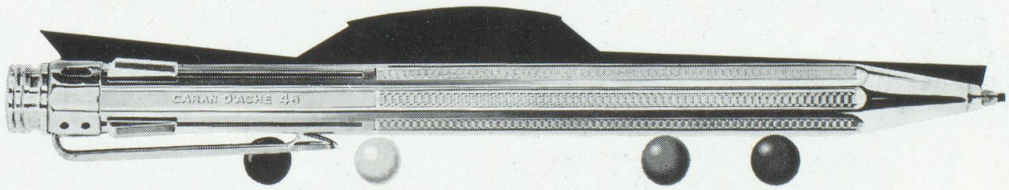
LA CELLOPHANE

Pellicules cellulosiques et
Films plastiques d'emballages

110, BOULEVARD HAUSSMANN, PARIS-8e
LAB. 64-40

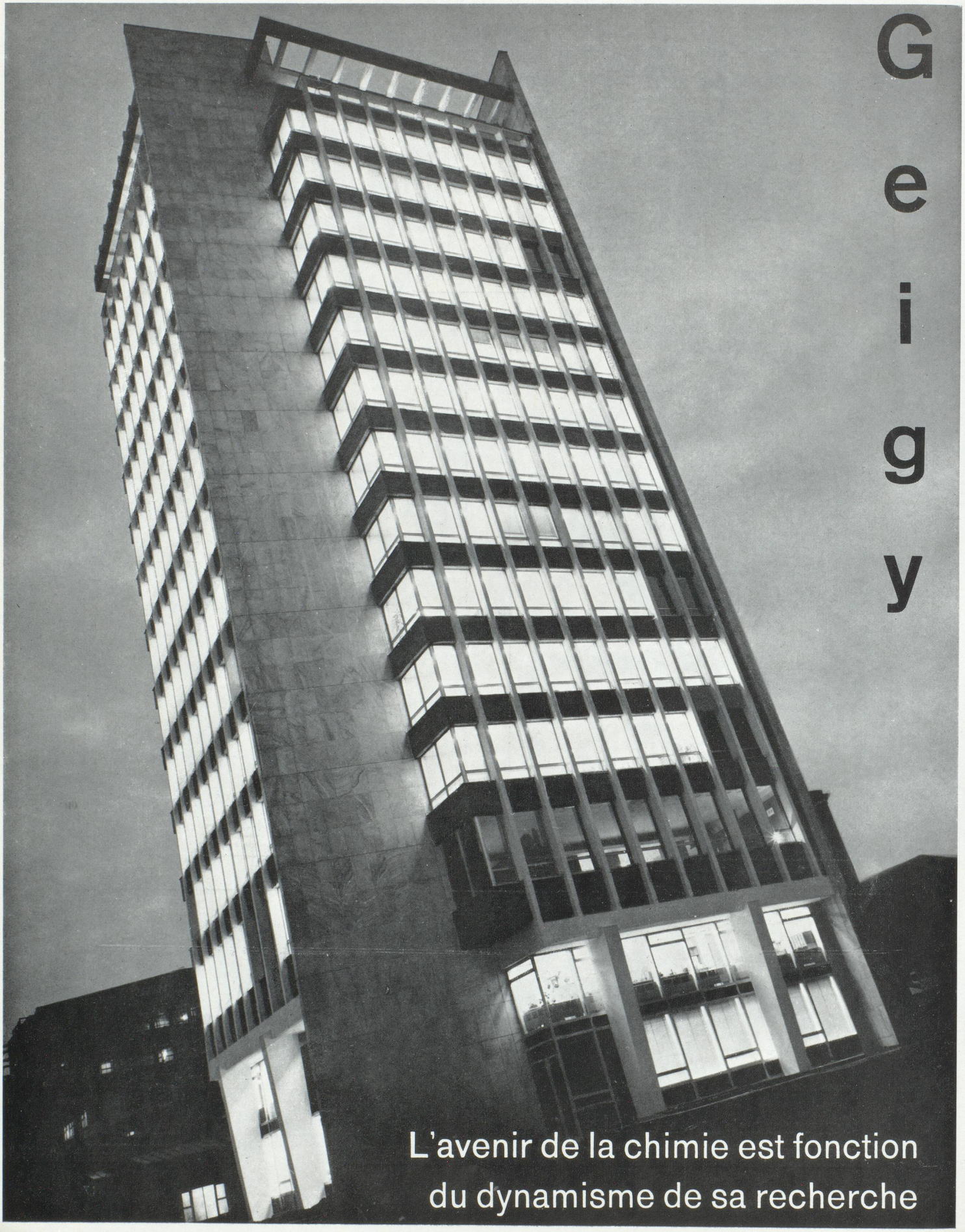
Le plus moderne des
« ***4-couleurs*** »

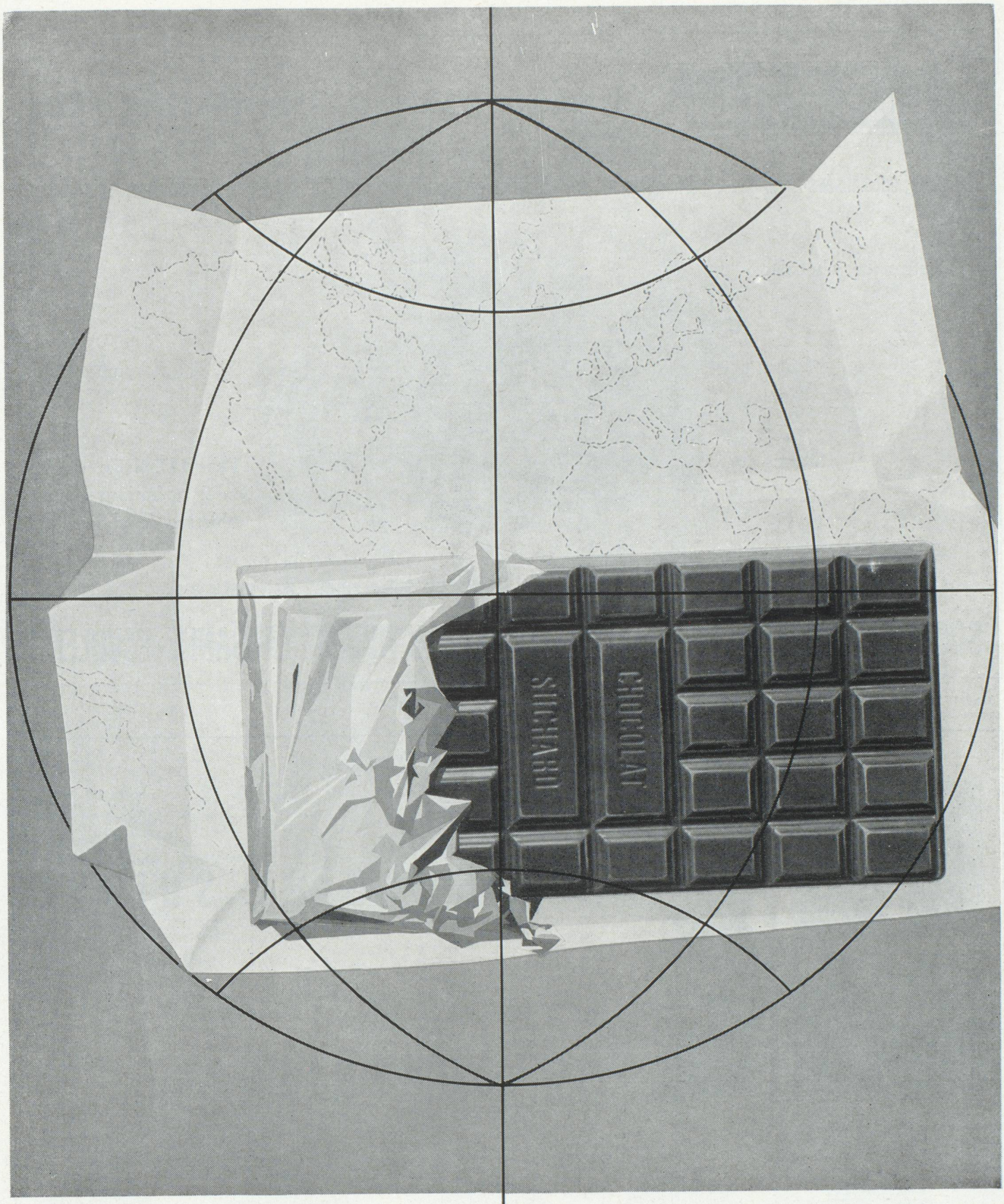
CARAN D'ACHE



Construction remarquable ! Mécanisme inusable !

Distributeurs en France :
Ets CORECTOR ADHÉSINE
216, rue Lecourbe - PARIS 15e


Geigy
L'avenir de la chimie est fonction
du dynamisme de sa recherche



Wherever you go **Suchard** de renommée mondiale

3

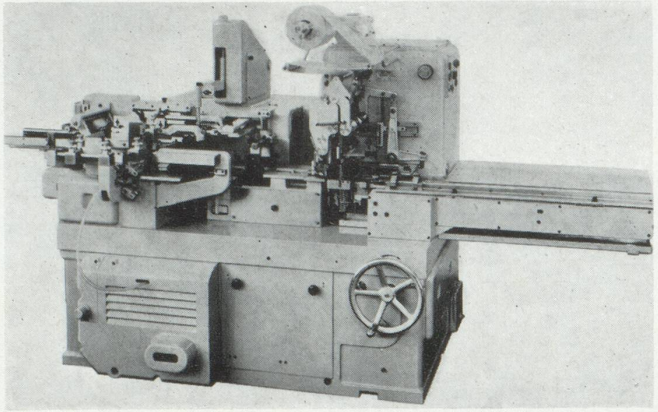
SAPAL la plus ancienne fabrique de plieuses automatiques de Suisse

Machines spécialisées pour le conditionnement de produits solides de petites et moyennes dimensions, tels que :

Tablettes de chocolat

Sucre

Savons



Pralinés

Cubes de bouillon, etc.

Type TD, pliage étanche en 2 opérations pour tablettes de chocolat

Spécialiste des chaînes de conditionnement entièrement automatiques

SOCIÉTÉ ANONYME DES PLIEUSES AUTOMATIQUES LAUSANNE-ECUBLENS

stella

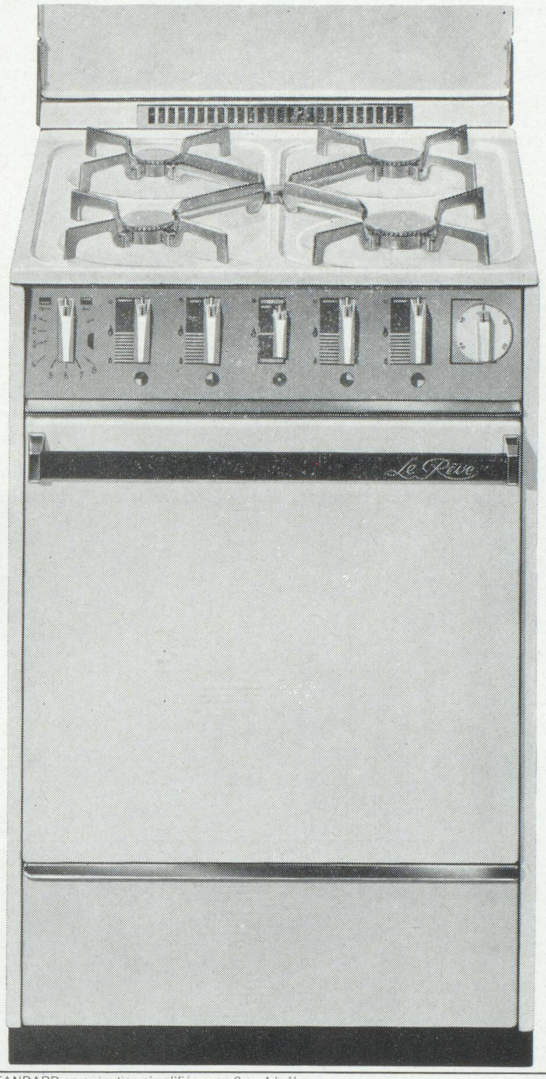
Le chocolat suisse du connaisseur

Importateur exclusif :

Éts G. SOREAU & Cie, 16-18, rue Dubrunfaut - PARIS-XIIe

CHOCOLAT STELLA S. A., LUGANO (Suisse)

Gaz
Le Rêve



NOUVEAU!
Allumage central!
Chaque brûleur
s'allume automatiquement
lorsque vous
enclenchez l'interrupteur.

Version LUXE avec 4 brûleurs — 5 feux et version STANDARD en exécution simplifiée avec 3 ou 4 brûleurs.
Vente exclusive: par les Services du Gaz et les maisons spécialisées.

Cuisinez bien, cuisinez fin avec *Le Rêve*

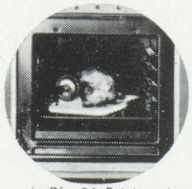
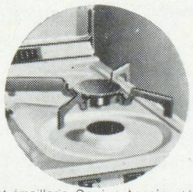
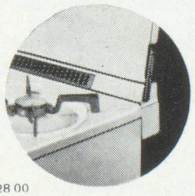
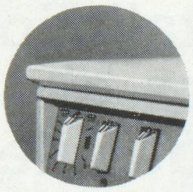
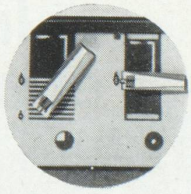
NOUVEAU!
Four géant! Avec thermostat et grilloir infrarouge à rayonnement direct.

NOUVEAU!
Supports-casseroles mobiles! Ustensiles absolument stables, nettoyage facile.

NOUVEAU!
Echappement des gaz brûlés vers le haut! Plus de parois salies.

NOUVEAU!
Tableau de commande incliné! Protège les manettes contre la chaleur et les débordements!

NOUVEAU!
Réglage fin! La combinaison idéale de la précision d'un interrupteur et de la facilité de réglage d'un robinet.

Le Rêve SA, Fabrique de cuisinières et émaillerie, Genève-Acacias, tél. 022/42 28 00

Le Corbusier

Créée par le grand maître à la demande de Salubra, la collection de papiers peints « Le Corbusier » se compose de vingt couleurs de base passant du blanc au noir, et des trois séries « Mur », « Marbre I » et « Marbre II » se prêtant à des combinaisons pleines d'originalité.

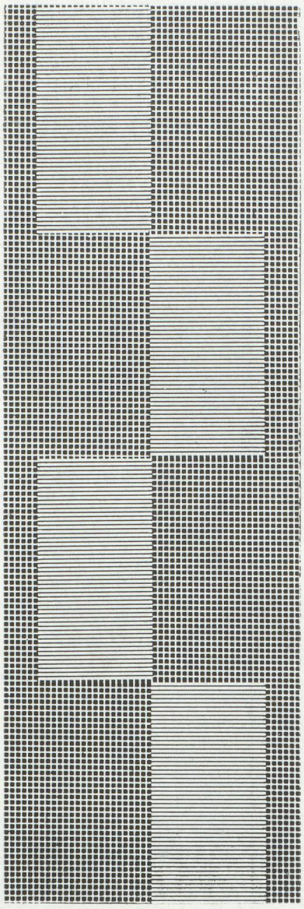
On reconnaît Le Corbusier non seulement dans le choix des couleurs et dans la répartition des surfaces, mais aussi à travers la présentation qu'il a conçue :

LE CLAVIER DES COULEURS

Cet album, véritable chef-d'œuvre de Le Corbusier, permet 20 confrontations successives de chacune des 20 couleurs de base. Architectes, décorateurs ou particuliers disposent ainsi d'un choix totalisant 400 combinaisons différentes.

Le Corbusier a, de tout temps, milité en faveur de la pureté et de l'esthétique des matériaux. Si, bien que sollicité aux quatre coins du monde, il trouve aujourd'hui le temps de créer une nouvelle collection Salubra, cela démontre l'importance qu'il accorde aux papiers peints et constitue une preuve des expériences concluantes faites avec Salubra.

Demandez à votre marchand de papiers peints qu'il vous montre la collection « Le Corbusier ». Les autres nouveautés Salubra ne m anqueront pas non plus de vous intéresser. Liste des revendeurs à disposition.



Salubra SALUBRA S. A. BALE

Représentant général pour la France :

Éts Viacroze, S. à r. l., 50, rue de Rome, PARIS-VIII - Tél. Laborde 30-90

Hch. Bertrams S. A.
Bâle 13, Suisse
101 Vogesenstrasse

Représentant pour la France et la Communauté Française:

Testuz & Cie.
30 Avenue de Messine
Paris 8e

Bertrams

Installations et appareils pour l'industrie chimique

Une montre de sport peut-elle aussi être précise?

Oui, lorsqu'il s'agit de l'Omega Seamaster qui est avant tout un instrument de haute précision créée pour donner l'heure exacte.

Née d'un test extraordinaire.
Pendant la deuxième guerre mondiale, l'armée britannique chargea Omega de créer une montre-bracelet possédant à la fois une très grande précision et une robustesse de combat.
C'est alors qu'eut lieu le test de masse le plus concluant de l'histoire horlogère: 60 000 Omega Seamaster défièrent toutes les rigueurs de la guerre sur terre, sur mer et dans les airs, marquant chaque seconde avec l'habituelle précision Omega.

Il fallait gagner d'autres secondes!
La preuve était faite: la montre de sport de haute précision n'était plus une gageure. Poussant ses recherches et son équipement technique à l'avant-garde du progrès, Omega est parvenue aujourd'hui à faire de sa Seamaster la montre de sport la plus recherchée dans le monde; une montre dont chaque pièce s'intègre au mouvement avec une tolérance maximum de 0,003 mm., soit moins d'un seizième de l'épaisseur d'un cheveu.

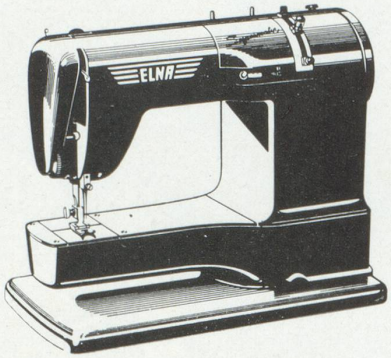
Protégée pour durer une vie entière.
Pour protéger cette remarquable précision, Omega a consacré des années de recherches à la mise au point d'un boîtier rigoureusement étanche qui mette le mouvement à l'abri des éléments. Glace armée, couronne étanche et fond vissé à joint «O» sont aujourd'hui les meilleurs garants de la longévité de votre Seamaster.

Votre choix le plus sûr dans le domaine de la précision.
Que vous la choisissiez pour vous-même ou pour quelqu'un d'autre, la Seamaster sera toujours le plus beau cadeau que vous puissiez faire: une montre de sport de haute précision, protégée contre tous les aléas de la vie et d'une élégance véritablement masculine qui ne doit rien à une mode passagère.

Ω
OMEGA

ELNA

Machines à coudre



La plus longue expérience dans la construction de la machine à coudre automatique de ménage

Produits de TAVARO S. A., Genève (Suisse)
Magasins et service après-vente dans toute la France

CHARMILLES

NOS FABRICATIONS

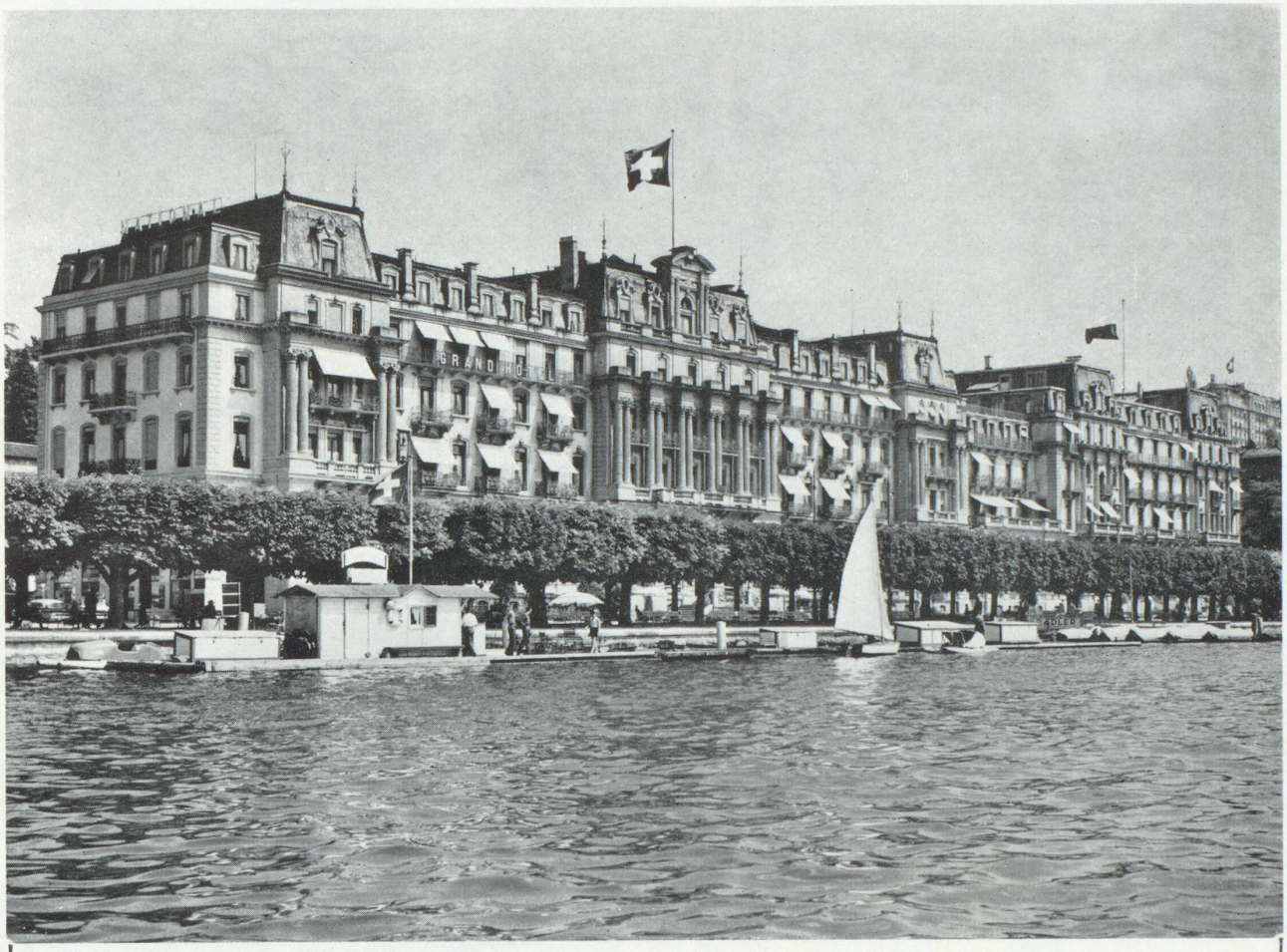
TURBINES HYDRAULIQUES
KAPLAN - FRANCIS
PELTON
RÉGULATEURS
VANNES - PIVOTS

MACHINES d'USINAGE des MÉTAUX PAR VOIE ÉLECTRIQUE
MACHINES A RECTIFIER UNIVERSELLES MIPSA-CHARMILLES

APPAREILS DE RÉGLAGE et de FREINAGE POUR CHEMINS DE FER
BRULEURS A MAZOUT « CUENOD »
POMPES DE CIRCULATION

POMPES A EAU LOURDE POUR L'ÉNERGIE NUCLÉAIRE

ATELIERS DES CHARMILLES S. A., GENÈVE - SUISSE



GRAND HOTEL NATIONAL

LUCERNE
(SUISSE)

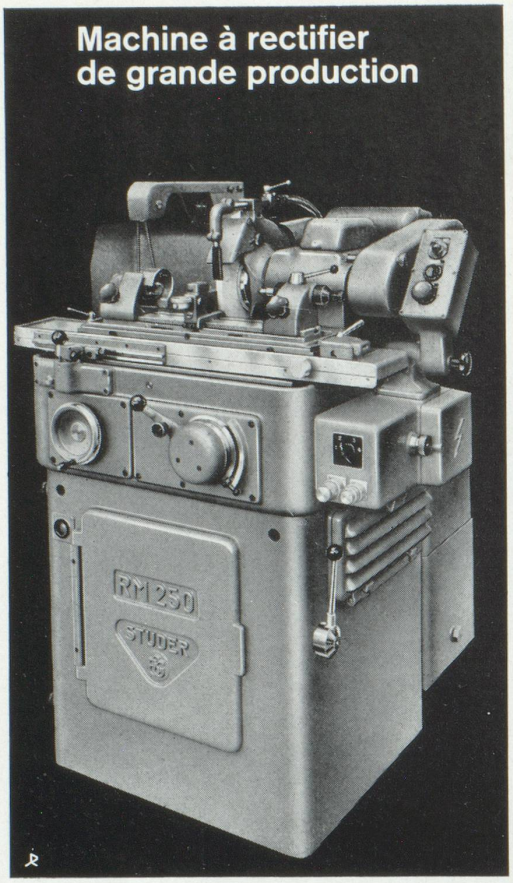
Situation merveilleuse au bord du lac – Cuisine française réputée
Snack-Bar – Salons pour Réceptions et Banquets
Golf 18 Trous à proximité

TÉLÉPHONE (041) 2 74 42

GARAGE

GROUPE RITZ-CARLTON — H. F. ELMIGER, ADMINISTRATEUR-DIRECTEUR

Machine à rectifier de grande production



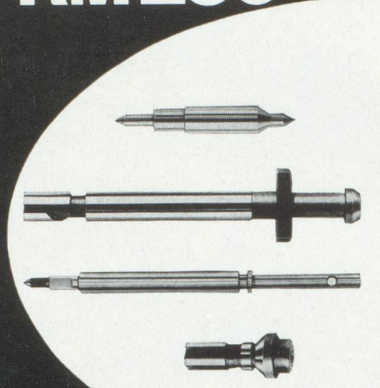
Votre machine pour la rectification cylindrique rationnelle, en série et dans des tolérances serrées, de pièces jusqu'à ∅ 20 mm: la nouvelle rectifieuse de production

RM 250

avec cycle automatique de travail commandé par levier unique

compensation automatique de l'usure de la meule par dispositif d'autocalibrage MOVOLIMIT

rectification et appairage automatique par dispositif DELTALIMIT



STUDER

SOCIÉTÉ ANONYME
FRITZ STUDER
GLOCKENTHAL-THOUNE/SUISSE

GONDRAND

TRANSPORTS

BALE BRIGUE BUCHS (SG) CHIASSO GENÈVE ROMANSHORN
SCHAFFHOUSE ST-GALL ST-MARGRETHEN VALLORBE ZURICH

Téléphériques
Télésièges
Funiculaires
Matériel de chemin de fer
Superstructures à crémaillère

DE ROLL

Siège central : Gerlafingen (Suisse)

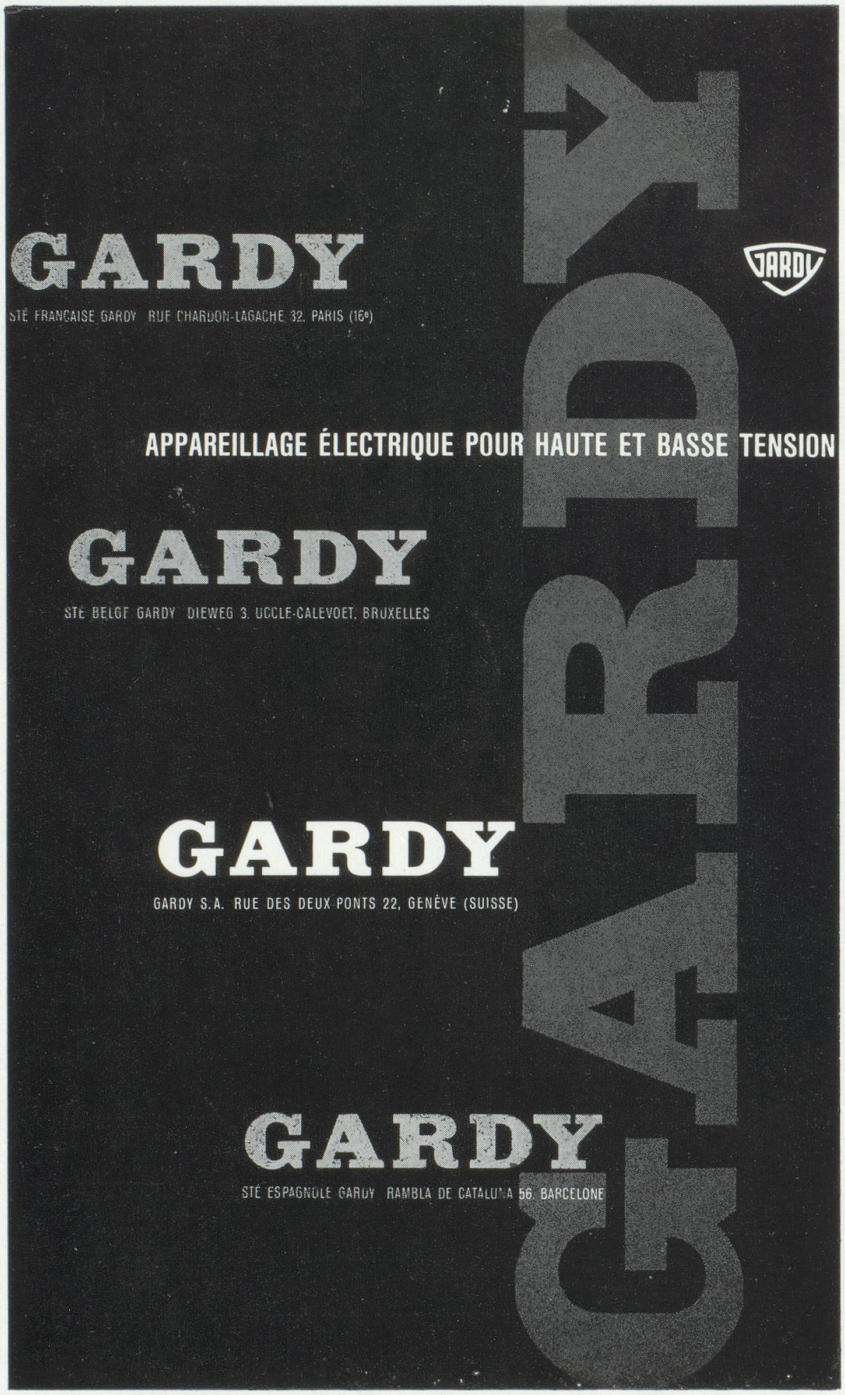
Représentant pour la France :

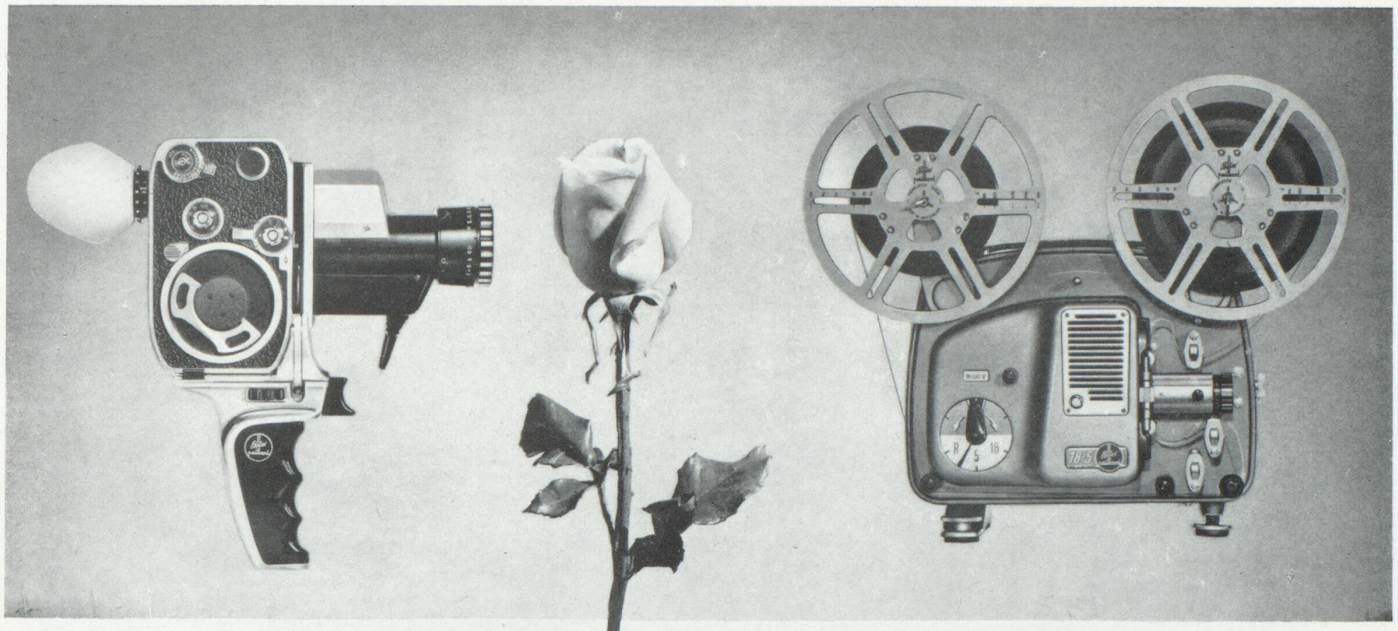
Société des Usines de Louis de Roll (France)
S. à r. l.
8, rue Cimarosa, Paris-16e
Tél. KLÉber 51-73

Téléphérique du Pilate, près de Lucerne (Suisse)

Nombreuses autres spécialités parmi lesquelles :

Transbordeur de bobines de papier et de carton « ROLLI »
Matériel pour l'industrie chimique • Robinetterie industrielle
Matériel pour l'industrie cimentière • Machine à forger les pièces cylindriques


GARDY
STÉ FRANÇAISE GARDY RUE CHARDON-LAGACHE 32, PARIS (16e)
GARDY
APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE POUR HAUTE ET BASSE TENSION
GARDY
STE BELGE GARDY DIEWEG 3, UCCLE-CALEVOET, BRUXELLES
GARDY
GARDY S.A. RUE DES DEUX PONTS 22, GENÈVE (SUISSE)
GARDY
STÉ ESPAGNOLE GARDY RAMBLA DE CATALUNA 56, BARCELONE
GARDY



Caméra 8 m/m BOLEX ZOOM REFLEX
Visée réflexe - Focale variable.
Cellule incorporée - marche arrière

Projecteur 8 m/m 18-5
18 im./sec. et ultra ralenti 5 im./sec.
lampe basse tension - marche arrière

Précis comme des montres suisses
les appareils PAILLARD BOLEX
sont des chefs-d'œuvre de fine mécanique
fonctionnant avec une parfaite régularité

Bolex paillard

PAILLARD BOLEX

22 - 24, Avenue Hoche - Paris 8e

SPÉCIALITÉS ALIMENTAIRES SUISSES

HACOSAN — Aliment diététique et fortifiant

TEX TON — Potage, Arôme, Bouillon

MOCAFINO — Extrait de café 100 % pur

HACO QUALITÉ — en tête depuis 1922

HACO SA GÜMLIGEN
SUISSE
Fabrique de produits alimentaires modernes

Pour vos
EXPÉDITIONS
de
CATALOGUES, JOURNAUX, PROSPECTUS
utilisez les
ADRESSES
CARACTÈRES MACHINES A ÉCRIRE
de
" La Quotidienne "
Société Anonyme au Capital de 30.000.000 de Francs
MARCHON PÈRE et FILS
Fondateurs-propriétaires en 1911
PUBLICITÉ MARCHON
36, Rue du Chemin-Vert, PARIS-XIe

UTILISEZ NOS SERVICES
IMPRESSIONS - BROCHAGE - ROUTAGE - DISTRIBUTION

AUTOMATIQUE - AVEC OU SANS CALENDRIER - SECONDE AU CENTRE OU PETITE SECONDE - ANTI-CHOCS-ANTIMAGNÉTIQUE

Exécution: or 18 ct et or 18 ct De Luxe.

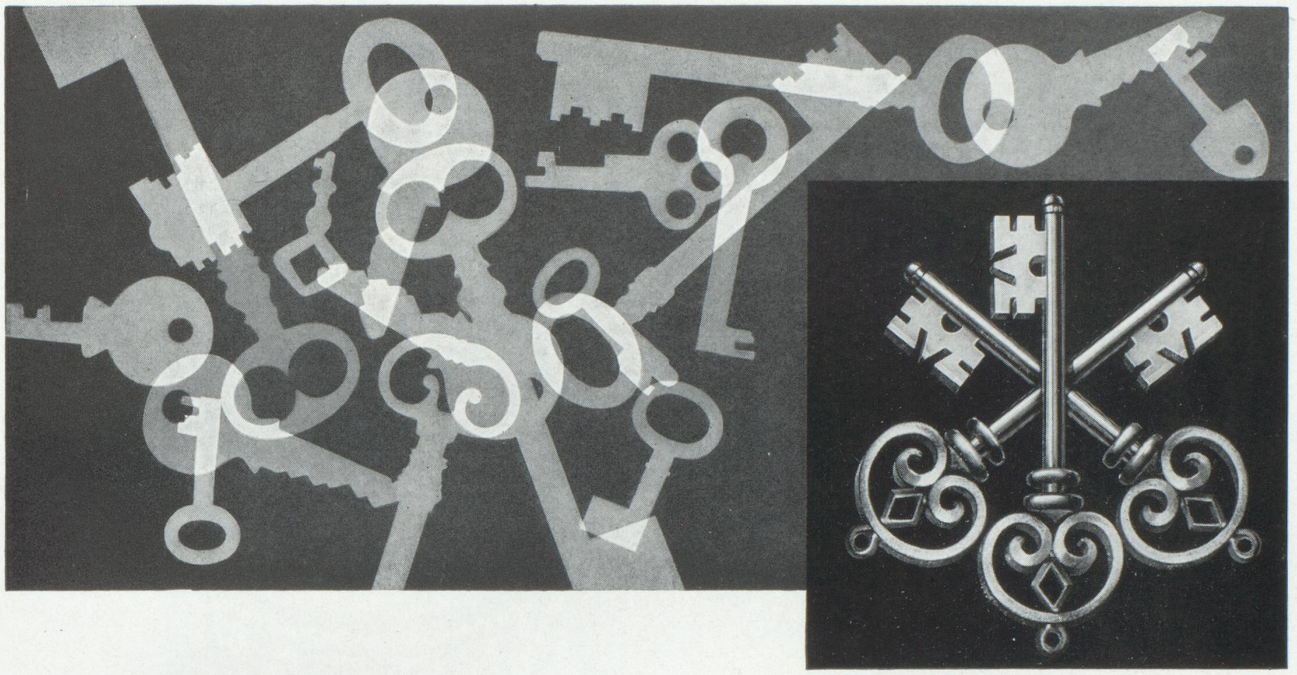
Exécution étanche: acier inoxydable, cape or 200 microns, or 18 ct, or 18 ct DeLuxe.

VOUS DÉSIREZ QU'UNE MONTRE AUTOMATIQUE SOIT TRÈS PLATE, PRÉCISE, ROBUSTE ET ÉLÉGANTE

Faites-vous présenter la nouvelle LONGINES FLAGSHIP*** Automatic. C'est une révélation! La conception de ce modèle est révolutionnaire, grâce à une disposition inédite du système automatique. La masse oscillante assure le remontage au plus infime mouvement du bras, à la moindre caresse de la main. Un balancier de grand diamètre confère à cette montre une stabilité et un potentiel réglants exceptionnels. Et pour couronner cet ensemble de qualités techniques, le modèle LONGINES FLAGSHIP*** Automatic se reconnaît à l'heureuse harmonie des formes et des lignes, signe distinctif d'une création de grande classe.

LONGINES

MONTRE SUISSE DE HAUTE PRÉCISION



Ce n'est pas avec n'importe quelle clé...

mais avec ces trois que vous pourrez résoudre vos problèmes financiers. Notre emblème symbolise la confiance, la sécurité et la discrétion ; il est aussi la marque de garantie de nos services prompts et soignés, celle d'un établissement bancaire qui sait concilier la tradition et une organisation moderne.

1872

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA
SWISS BANK CORPORATION

Aigle
Bâle
Berne
Bienne
Bischofszell
La Chaux-de-Fonds
Chiasso
Crans-sur-Sierre
Delémont
Genève
Granges (Soleure)
Hérisau
Kreuzlingen
Lausanne
Le Locle
Lugano
Montana
Morges
Neuchâtel
Nyon
Pratteln
Rorschach
St-Gall
Saxon
Schaffhouse
Sierre
Sion
Zofingue
Zurich

Londres
New York

Représentants à
Paris
São Paulo
Rio de Janeiro
Buenos Aires
Lima

Sociétés affiliées à
Montréal
Casablanca

Capital-actions et réserves : Fr. s. 337 000 000.—

NESCAFÉ
TOUJOURS BIEN
REFERMER
NESCAFÉ
MARQUE DÉPOSÉE
NESTLÉ
EXTRAIT DE CAFÉ EN POUDRE
100% PUR CAFÉ

S. 305 a

UNION DE BANQUES SUISSES

UNION BANK OF SWITZERLAND
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Siège principal : Zurich, 45, Bahnhofstrasse

Aarau, Baden, Bâle, Berne, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Locarno, Lucerne, Lugano, Montreux, Saint-Gall, Sion, Soleure, Vevey, Winterthur, etc.

Capital-action Fr. s. 140.000.000
Réserves Fr. s. 152.000.000

Des relations de premier ordre dans le monde entier, une tradition presque centenaire jointe à des principes de travail modernes, assurent, grâce à un personnel spécialisé, une exécution sûre et soignée de tous les ordres qui nous sont confiés.